

## I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

**REGLAMENTO (CE) Nº 1798/94 DEL CONSEJO**  
de 18 de julio de 1994

**relativo a la apertura y modo de gestión de contingentes arancelarios comunitarios para determinados productos agrícolas originarios de Bulgaria, Hungría, Polonia, Rumanía, Eslovaquia, la República Checa, así como las modalidades de adaptación de dichos contingentes (1994/1997)**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que los Acuerdos europeos entre la Comunidad Económica Europea, la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y la Comunidad Europea de la Energía Atómica, por una parte, y la República de Hungría y la República de Polonia, por otra, se firmaron el 16 de diciembre de 1991 y entraron en vigor el 1 de febrero de 1994; que a partir del 1 de marzo 1992, y hasta la entrada en vigor de estos Acuerdos europeos, se han aplicado Acuerdos interinos entre la Comunidad y estas dos Repúblicas sobre el comercio y las medidas de acompañamiento<sup>(1)</sup> (2); que los Acuerdos europeos entre la Comunidad Económica Europea, la Comunidad Europea del Carbón y del Acero y la Comunidad Europea de la Energía Atómica, por una parte, y la República Federativa Checa y Eslovaca (RFCE), Rumanía y la República de Bulgaria, por otra, se firmaron respectivamente, el 16 de diciembre de 1991, el 1 de febrero de 1993 y el 8 de marzo de 1993; que, a la espera de la entrada en vigor de estos tres últimos acuerdos, la Comunidad ha celebrado con estas Repúblicas Acuerdos interinos sobre el comercio y las medidas de acompañamiento<sup>(3)</sup> (4) (5), que se firmaron esos mismos días y que entraron en vigor, respectivamente, el 1 de marzo de 1992, el 1 de mayo de 1993 y el 31 de diciembre de 1993;

Considerando que los Protocolos adicionales<sup>(6)</sup> de dichos Acuerdos, firmados con dichas Repúblicas a raíz de las conclusiones del Consejo Europeo de Copenhague de los días 21 y 22 de junio de 1993, tienen como objetivo

mejorar el acceso al mercado comunitario de los productos originarios de dichas Repúblicas; que esta mejora consiste, por lo que respecta a los productos agrícolas, en adelantar seis meses las concesiones arancelarias que se iban a otorgar anualmente a partir de 1 de enero; que procede, en consecuencia, abrir el 1 de julio de 1994 los contingentes arancelarios que se iban a conceder a partir del cuarto año a la República Federativa Checa y Eslovaca (Anexo XIII b del Acuerdo interino, para los productos del código NC 1210), a la República de Polonia (anexo X c del Acuerdo europeo) y a Hungría (Anexo X c del Acuerdo europeo) y a partir del tercer año a la República de Rumanía (Anexo XII b del Acuerdo interino) y a la República de Bulgaria (Anexo XIII b del Acuerdo interino);

Considerando que los Protocolos suplementarios celebrados entre la Comunidad Europea del Carbón y del Acero, por una parte, y, respectivamente, la República Checa y Eslovaquia, rubricados en Bruselas el 18 de julio de 1993, contemplan la división, a partir del 1 de enero de 1994, entre los Estados sucesores de la antigua República Federativa Checa y Eslovaca, de los contingentes y límites máximos arancelarios otorgados por la Comunidad a la antigua República Federativa Checa y Eslovaca;

Considerando que los citados Acuerdos se refieren a un período multianual que finaliza, por lo que respecta a los contingentes, el 30 de junio de 1996 o el 30 de junio de 1997, según los casos; que en ellos se definen, además, las condiciones necesarias para la concesión de las ventajas arancelarias en el marco de dichos contingentes; que, por ellos, y a fin de racionalizar la aplicación de estas medidas, parece oportuno reunir en un solo Reglamento, aplicable por un período determinado, las disposiciones contenidas actualmente en los distintos Reglamentos para cada uno de los países mencionados y recoger, en los Anexos I, II y III del presente Reglamento, los contingentes arancelarios que vayan a abrirse, respectivamente, para el período que va del 1 de julio de 1994 al 30 de junio de 1995, del 1 de julio de 1995 al 30 de junio de 1996 y del 1 de julio de 1996 al 30 de junio de 1997;

(1) DO nº L 116 de 30. 4. 1992, p. 2.

(2) DO nº L 114 de 30. 4. 1992, p. 2.

(3) DO nº L 115 de 30. 4. 1992, p. 2.

(4) DO nº L 81 de 2. 4. 1993, p. 2.

(5) DO nº L 323 de 23. 12. 1993, p. 2.

(6) DO nº L 25 de 29. 1. 1994, pp. 2, 7, 12, 17, 22 y 27.

Considerando que no se admite ninguna prórroga de los volúmenes contingentarios de un período al otro;

Considerando que los contingentes previstos en los Acuerdos de que se trata se refieren a un período determinado; que determinan los porcentajes de incremento anual de los volúmenes contingentarios correspondientes; que además definen las condiciones requeridas para la concesión de las ventajas arancelarias en relación con dichos contingentes arancelarios; que, por ello, en aras de la racionalización de la aplicación de las medidas de que se trata, parece oportuno reunir en un único Reglamento aplicable por un período determinado las disposiciones relativas a los contingentes arancelarios para los productos agrícolas contenidas actualmente en los diferentes Reglamentos que contemplan cada uno de los países antes mencionados;

Considerando que incumbe a la Comunidad, en aplicación de sus obligaciones internacionales decidir la apertura de contingentes arancelarios comunitarios para los productos que figuran en los Anexos I, II y III del presente Reglamento; que procede garantizar, en particular, el acceso igual y continuo de todos los importadores de la Comunidad a dichos contingentes y la aplicación ininterrumpida de los derechos previstos para estos contingentes a todas las importaciones de los productos en cuestión en los Estados miembros hasta que se agoten; que, para garantizar la eficacia de una gestión común de estos contingentes, los Estados miembros deben estar autorizados a girar de los volúmenes contingentarios las cantidades necesarias correspondientes a las importaciones efectivas; que dicho modo de gestión requiere una estrecha colaboración entre los Estados miembros y la Comisión, que debe poder seguir, en particular, el estado de agotamiento de los volúmenes contingentarios e informar de ello a los Estados miembros;

Considerando que las modificaciones de la nomenclatura y de los códigos Taric, así como las adaptaciones de los volúmenes y de los derechos contingentarios que emanen de decisiones aprobadas por el Consejo o por la Comisión, no implican ninguna modificación sustancial; que, para simplificar, la Comisión, tras haber recibido el dictamen del Comité del código aduanero, debe poder introducir las enmiendas y adaptaciones técnicas necesarias en los Anexos del presente Reglamento;

Considerando que el presente Reglamento deberá aplicarse sin perjuicio de la modificación de los acuerdos existentes entre la Comunidad y estos países, en la medida en que las modificaciones así convenidas precisan los productos elegibles al beneficio de contingentes arancelarios, sus volúmenes, derechos y períodos contingentarios, así como, en su caso, las condiciones de concesión respectivas; que conviene desde este momento prever que la Comisión pueda, previo dictamen del Comité del código aduanero, aportar las modificaciones relativas a las disposiciones del presente Reglamento, incluidos los Anexos,

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

### *Artículo 1*

Del 1 de julio de 1994 al 30 de junio de 1997, según los casos, las mercancías originarias de Bulgaria, Hungría, Polonia, Rumanía, Eslovaquia y la República Checa, y enumeradas en los Anexos, I, II y III del presente Reglamento estarán sujetas a contingentes arancelarios comunitarios conforme a las disposiciones contenidas en dichos Anexos.

### *Artículo 2*

1. Los contingentes arancelarios contemplados en el artículo 1 serán gestionados por la Comisión, que podrá adoptar todas las medidas administrativas útiles a fin de garantizar una gestión eficaz de dichos contingentes.

2. Si un importador presenta en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica acompañada de una solicitud de beneficio preferencial para un producto contemplado en el presente Reglamento y esta declaración es aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro en cuestión procederá, mediante notificación a la Comisión, al giro sobre el volumen contingentario en cuestión de una cantidad correspondiente a sus necesidades.

Las solicitudes de giro con indicación de la fecha de aceptación de estas declaraciones deberán transmitirse a la Comisión sin demora.

La Comisión procederá al giro en función de la fecha de aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades del Estado miembro en cuestión, en la medida en que lo permita el saldo disponible.

3. Si un Estado miembro no utiliza las cantidades giradas, deberá restituir las cantidades antes al volumen contingentario correspondiente.

4. Si las cantidades solicitadas son superiores al saldo disponible del volumen contingentario, la atribución se hará a prorrata de las solicitudes. Los Estados miembros serán informados por la Comisión de los giros efectuados.

### *Artículo 3*

1. Los Estados miembros y la Comisión colaborarán estrechamente a fin de garantizar que se respeta el presente Reglamento.

2. Cada año y en los tres meses siguientes al término del período de aplicación de los contingentes arancelarios, la Comisión elaborará una relación recapitulativa por productos y por países de los giros sobre los contingentes que figuran en el Anexo del presente Reglamento. Se comunicará dicha relación al Comité mencionado en el artículo 6.

#### Artículo 4

Cada Estado miembro garantizará a los importadores de los productos de que se trata un acceso igual y continuo a los contingentes arancelarios, siempre que lo permita el saldo del volumen contingentario correspondiente.

#### Artículo 5

1. Las disposiciones necesarias a la aplicación del presente Reglamento, y, en particular:

- a) las enmiendas y adaptaciones técnicas que puedan resultar necesarias como consecuencia de las modificaciones de la nomenclatura combinada y de los códigos Taric;
- b) las adaptaciones necesarias como consecuencia de la conclusión por el Consejo de nuevos protocolos o canjes de notas en el marco de los acuerdos existentes entre la Comunidad y estos países, en el marco de los acuerdos mencionados en el presente Reglamento,

serán adoptadas según el procedimiento previsto en el apartado 2 del artículo 6.

2. Las disposiciones adoptadas en virtud del presente Reglamento no autorizarán a la Comisión a:

- proceder a la prórroga de cantidades preferenciales de un período contingentario a otro;
- transferir cantidades de un contingente a otro;
- abrir y gestionar contingentes derivados de nuevos acuerdos.

#### Artículo 6

1. La Comisión estará asistida por el Comité del código aduanero instituido por el artículo 247 del Reglamento (CEE) nº 2913/92 (1).

2. El representante de la Comisión presentará al Comité un proyecto de las medidas que deban tomarse. El

Comité emitirá su dictamen sobre dicho proyecto en un plazo que el presidente podrá determinar en función de la urgencia de la cuestión de que se trate. El dictamen se emitirá según la mayoría prevista en el apartado 2 del artículo 148 del Tratado para adoptar aquellas decisiones que el Consejo deba tomar a propuesta de la Comisión. Con motivo de la votación en el Comité, los votos de los representantes de los Estados miembros se ponderarán de la manera definida en el artículo anteriormente citado. El presidente no tomará parte en la votación.

La Comisión adoptará medidas que serán inmediatamente aplicables. No obstante, cuando no sean conformes al dictamen emitido por el Comité, la Comisión comunicará inmediatamente dichas medidas al Consejo. En este caso:

- la Comisión aplazará tres meses a partir de la fecha de dicha comunicación la aplicación de las medidas por ella decididas;
- el Consejo, por mayoría cualificada, podrá tomar una decisión diferente en el plazo previsto en el párrafo precedente.

3. El Comité podrá examinar cualquier cuestión relativa a la aplicación del presente Reglamento que sea planteada por su presidente ya sea a iniciativa de éste o a solicitud de un Estado miembro.

#### Artículo 7

Se aplicará el protocolo relativo a la noción de productos originarios y a los métodos de cooperación administrativa anejo a los acuerdos en cuestión celebrados entre la Comunidad y cada una de las Repúblicas.

#### Artículo 8

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

Será aplicable a partir del 1 de julio de 1994.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 18 de julio de 1994.

*Por el Consejo*

*El Presidente*

K. KINKEL

## ANEXO I

Lista de los productos agrícolas sujetos a contingentes arancelarios con reducción de derechos  
(1 de julio de 1994 a 30 de junio de 1995)

Número de orden	Código NC y subdivisión del código TARIC	Designación de las mercancías (extraída de los códigos NC) (a)	Origen (b)	Volumen del contingente (toneladas)	Derechos aplicables (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	150	8 6,8 6,8 6,8
09.5101	0701 10 00		PL	370	2,8
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 120	6 8,4 7,2
09.5103	0701 90 90		PL	3 700	7,2
09.6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	3 720	7,7 12,6
09.6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	680	7,7 12,6
09.5105	0703 10		H	54 400	4,8
09.5107	0703 10 11		PL	270	4,8
09.5109	0703 10 19		PL	136 000	4,8
09.6103	0703 10 19		RO	150	4,8
09.6227	0703 10 19		BU	260	4,8
09.5111	0703 10 90		PL	1 400	4,8
09.5113	0703 20 00		PL	570	4,8
09.6229	0703 20 00		BU	590	4,8
09.5115	0703 90 00		PL	180	5,2
09.5117	0704 10 10 0704 10 90 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90		PL	700	6,8 4,8 6 6 6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	1 800	6,8 6 6
09.5119	0705 11 10 0705 11 90 0705 19 00 0705 21 00		PL	130	5,2 5,2 5,2 5,2
09.5121	0706 10 00*11 *12 *13	Zanahorias, de 1 de enero a 31 de marzo Zanahorias, de 1 de abril a 15 de mayo Zanahorias, de 16 de mayo a 31 de diciembre	PL	700	6,8
09.5123	0706 90 11 0706 90 19		PL	700	5,2 6,8
09.5125	0706 90 90		PL	230	6,8

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO n° L 241 de 27. 9. 1993). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna (3).

(b) H — Hungría  
PL — Polonia  
CS — República Checa  
SK — Eslovaquia  
BU — Bulgaria  
RO — Rumanía.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5127	0707 00 11		H PL	130 1 400	6,4 6,4
09.6107	0707 00 11		RO	1 750	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	750	6,4 6,4
09.5129	0708 10 10 0708 20 10 0708 20 90 0708 90 00		PL	390	4 5,2 6,8 6,8
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	150	5,2 6,8
09.5131	0708 20 90		PL	450	6,8
09.5133	0709 51 10		H	1 273	6,4
09.5135	0709 51 50		PL	340	2,8
09.5137	0709 52 00		H	127	3,2
09.5139	0709 60 10		H PL	12 727 150	3,6
09.6111	0709 60 10		RO	2 020	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	890	3,6
09.5141	0710 21 00		H PL	11 300 2 050	7,2 7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	130	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	320	7,2
09.5143	0710 22 00		H PL	2 800 12 500	7,2 7,2
09.5145	0710 29 00		H PL	1 400 1 650	7,2 7,2
09.5147	0710 30 00		PL	1 650	7,2
09.5149	0710 80 85 0710 80 95		H PL	14 000 34 500	7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	490	7,2
09.5151	0710 90 00		H PL	1 900 1 750	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Setas (*)	RO	350	8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Setas (*)	BU	1 240	8,4
09.5153	0712 10 00		PL	170	6,4
09.5155	0712 90 50		PL	1 800	6,4
09.6241	0713 40 90		BU	260	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	240	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	390	3,2 3,2

(\*) Estos códigos NC están sujetos al régimen de importación que se define en el Reglamento (CEE) nº 1796/81 (DO nº L 183 de 4. 7. 1981, p. 1). Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) nº 1122/92 (DO nº L 117 de 1. 5. 1992, p. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	350	8,8 8,8
09.5157	0808 10 10		H	21 000	3,6
09.6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	120	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	750	3,6 5,6
09.5159	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		H PL	4 200 1 400	5,6 3,2 2,4
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 130	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	180	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	970	10
09.6253	0809 10 00		BU	130	10
09.5161	0809 10 00		H	1 400	10
09.6255	0809 30		BU	473	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 130	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	4 990	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 170	3,2
09.5163	0809 40 11 0809 40 19		H PL	5 600 700	6 3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 030	6,4
09.5165	0811 10 11 0811 10 19		PL	1 100	10,4 10,4
09.6127	0810 10 90		RO	415	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	1 810	6,4 4,8
09.5167	0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 0811 90 70 0811 90 90		PL	14 000	6 7,2 6 1,6 7,2
09.6129	0812 10 00		RO	89	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	785	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	89	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	670	2,8 4,8 3,2 2,4
09.5169	0813 20 00 0813 50 19 0813 50 91 0813 50 99 0813 30 00 0813 40 30 0813 50 11 0813 50 30 0813 10 00 0813 40 10 0813 40 80		H PL	1 400 1 359	4,8 4,8 4 4,8 3,2 3,2 3,2 3,2 2,8 2,8 2,4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6267	0813 40 80		BU	530	2,4
09.6133	1209 25 80		RO	360	1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 91				2,4
	1209 99 99				2,8
09.5171	1210		CS	5 120	3,6
			SK	630	
09.6135	1212 99 10		RO	400	0,8
09.6269	1210 10 00				
	1210 20		BU	260	3,6
09.6271	1209 21 00		BU	950	2
	1209 22 00				1,6
	1209 25 90				1,6
	1209 29 10				1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 99				2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 120	1,2
09.5173	1512 11 91		H	1 800	4
09.6137	1512 11 91		RO	3 190	4
	1512 19 91				6
09.6275	1512 11 91		BU	290	4
09.6139	1602 31 11		RO	360	6,8
09.6277	1602 31 11		BU	177	6,8
	1602 39 19				6,8
09.5175	2001 10 00		H	18 800	8,8
			PL	1 800	8,8
09.6141	2001 10 00		RO	120	8,8
	2001 90 90				8
09.6279	2001 10 00		BU	2 070	8,8
09.6281	2002 10 10		BU	7 140	12,6
	2002 10 90				12,6
09.6283	2002 90 10		BU	7 430	12,6
	2002 90 31				12,6
	2002 90 39				
	2002 90 91				
	2002 90 99				
09.5177	2002 90 30		H	5 000	7,2
09.6143	2002 90 31		RO	610	12,6
	2002 90 39				12,6
	2002 90 91				12,6
	2002 90 99				
09.5179	2002 90 91		H	1 400	7,2
	2002 90 99				
09.5181	2005 30 00		H	2 550	8
09.5183	2005 40 00		PL	340	9,6
09.6145	2005 40 00		RO	140	9,6
09.5185	2005 59 00		PL	1 418	9,6
09.5187	2005 90 90*19 *70	Mezclas Pimientos	H	1 500	8,8
09.5189	2007 99 31*10 2007 99 33 2007 99 35	Mermeladas de cerezas ácidas (Prunus cerasus)	H PL	2 550 1 400	12 12 12
09.6285	2007 99 33		BU	99	12

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	310	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	78	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	470	8,8
09.5191	2008 80 50		PL	360	8
09.6293	2008 80 70		BU	450	9,6
09.5193	2008 80 70		PL	3 400	9,6
09.5195	2008 80 99		PL	190	9,2
09.5197	2008 99 45*10	Mitades de ciruelas en almíbar, enlatadas	H	1 800	9,2
09.6295	2008 99 55		BU	150	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 230	16,8
09.6297	2009 70 19		BU	3 350	16,8
09.5199	2008 99 48*21 *91	Grosellas espinosas Manzanas	H	1 250	8
09.5201	2008 99 99*21 *81	Grosellas espinosas Grosellas espinosas	H	4 900	9,2
09.5203	2009 70 19		H PL	5 600 7 600	16,8 16,8
09.5205	2009 80 11 2009 80 19 2009 80 32 2009 80 34 2009 80 39 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 80 2009 80 83 2009 80 85 2009 80 93 2009 80 95 2009 80 99		H	1 300	16,8 16,8 8,4 16,8 16,8 9,6 9,6 9,6 10 8,4 8,4 8,4 8,4 8,4 8,8 8,8
09.5207	2401 10 10 2401 10 20 2401 10 30 2401 10 41 2401 10 49 2401 10 50 2401 10 60 2401 10 70 2401 10 80 2401 10 90 2401 20 10 2401 20 20 2401 20 30 2401 20 41 2401 20 49 2401 20 50 2401 20 60 2401 20 70 2401 20 80 2401 20 90		H	3 000	9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 000	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5



## ANEXO II

**Lista de los productos agrícolas sujetos a contingentes arancelarios con reducción de derechos  
( de 1 de julio de 1995 a 30 de junio de 1996)**

Número de orden	Código NC y subdivisión del código TARIC	Designación de las mercancías (extraída de los códigos NC) (a)	Origen (b)	Volumen del contingente (toneladas)	Derechos aplicables (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	160	8 6,8 6,8 6,8
09.5101	0701 10 00		PL	400	2,8
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 280	6 8,4 7,2
09.5103	0701 90 90		PL	4 000	7,2
09.6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	3 890	7,7 12,6
09.6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	710	7,7 12,6
09.5105	0703 10		H	58 300	4,8
09.5107	0703 10 11		PL	290	4,8
09.5109	0703 10 19		PL	145 500	4,8
09.6103	0703 10 19		RO	160	4,8
09.6227	0703 10 19		BU	280	4,8
09.5111	0703 10 90		PL	1 500	4,8
09.5113	0703 20 00		PL	610	4,8
09.6229	0703 20 00		BU	640	4,8
09.5115	0703 90 00		PL	190	5,2
09.5117	0704 10 10 0704 10 90 0704 20 00 0704 90 10 0704 90 90		PL	750	6,8 4,8 6 6 6
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	1 950	6,8 6 6
09.5119	0705 11 10 0705 11 90 0705 19 00 0705 21 00		PL	140	5,2 5,2 5,2 5,2
09.5121	0706 10 00 *11 *12 *13	Zanahorias, de 1 de enero a 31 de marzo Zanahorias, de 1 de abril a 15 de mayo Zanahorias, de 16 de mayo a 31 de diciembre	PL	750	6,8
09.5123	0706 90 11 0706 90 19		PL	750	5,2 6,8
09.5125	0706 90 90		PL	250	6,8

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO n° L 241 de 27. 9. 1993). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna (3).

(b) H — Hungría  
PL — Polonia  
CS — República Checa  
SK — Eslovaquia  
BU — Bulgaria  
RO — Rumanía.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.5127	0705 00 11		H	140	6,4
09.5128	0707 00 11		PL	1 500	6,4
09.6107	0707 00 11		RO	1 880	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	810	6,4 6,4
09.5129	0708 10 10 0708 20 10 0708 20 90 0708 90 00		PL	420	4 5,2 6,8 6,8
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	160	5,2 6,8
09.5131	0708 20 90		PL	480	6,8
09.5133	0709 51 10		H	1 364	6,4
09.5135	0709 51 50		PL	370	2,8
09.5137	0709 52 00		H	136	3,2
09.5139	0709 60 10		H PL	13 636 160	3,6 3,6
09.6111	0709 60 10		RO	2 180	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	960	3,6
09.5141	0710 21 00		H PL	12 000 2 200	7,2 7,2
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	140	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	340	7,2
09.5143	0710 22 00		H PL	3 000 13 000	7,2 7,2
09.5145	0710 29 00		H PL	1 500 1 750	7,2 7,2
09.5147	0710 30 00		PL	1 750	7,2
09.5149	0710 80 90		H PL	15 000 36 500	7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	520	7,2
09.5151	0710 90 00		H PL	2 050 1 850	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Setas (*)	RO	370	8,4 8,4 8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Setas (*)	BU	1 300	8,4
09.5153	0712 10 00		PL	180	6,4
09.5155	0712 90 50		PL	1 900	6,4
09.6241	0713 40 90		BU	280	0,8
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	260	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	420	3,2 3,2

(\*) Estos códigos NC están sujetos al régimen de importación que se define en el Reglamento (CEE) n° 1796/81 (DO n° L 183 de 4. 7. 1981, p. 1). Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) n° 1122/92 (DO n° L 117 de 1. 5. 1992, p. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	380	8,8 8,8
09.5157	0808 10 10		H	22 500	3,6
09.6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	130	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	810	3,6 5,6 5,6 5,6
09.5159	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99		H PL	4 500 1 500	5,6 3,2 2,4
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 290	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	190	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	1 040	10
09.6253	0809 10 00		BU	140	10
09.5161	0809 10 00		H	1 500	10
09.6255	0809 30		BU	509	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 290	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	5 370	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 260	3,2
09.5163	0809 40 11 0809 40 19		H PL	6 000 750	6 3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 190	6,4
09.5165	0811 10 11 0811 10 19		PL	1 150	10,4 10,4
09.6127	0811 10 90		RO	450	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	1 950	6,4 4,8
09.5167	0811 20 59 0811 20 90 0811 90 50 0811 90 70 0811 90 90		PL	14 500	6 7,2 6 1,6 7,2
09.6129	0812 10 00		RO	95	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	845	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	96	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	730	2,8 4,8 3,2 2,4
09.5169	0813 20 00 0813 50 19 0813 50 91 0813 50 99 0813 30 00 0813 40 30 0813 50 11 0813 50 30 0813 10 00 0813 40 10 0813 40 80		H PL	1 500 1 456	4,8 4,8 4 4,8 3,2 3,2 3,2 3,2 2,8 2,8 2,4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6267	0813 40 80		BU	570	2,4
09.6133	1209 25 80		RO	390	1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 91				2,4
	1209 99 99				2,8
09.5171	1210		CS	5 470	3,6
			SK	680	
09.6135	1212 99 10		RO	430	0,8
09.6269	1210 10 00		BU	280	3,6
	1210 20				
09.6271	1209 21 00		BU	1 020	2
	1209 22 00				1,6
	1209 25 90				1,6
	1209 29 10				1,6
	1209 29 80				2
	1209 91 90				2,8
	1209 99 99				2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 430	1,2
09.5173	1512 11 91		H	1 900	4
09.6137	1512 11 91		RO	3 440	4
	1512 19 91				6
09.6275	1512 11 91		BU	310	4
09.6139	1602 31 11		RO	390	6,8
09.6277	1602 31 11		BU	191	6,8
	1602 39 19				6,8
09.5175	2001 10 00		H	20 200	8,8
			PL	1 900	8,8
09.6141	2001 10 00		RO	130	8,8
	2001 90 90				8
09.6279	2001 10 00		BU	2 230	8,8
09.6281	2002 10 10		BU	7 450	12,6
	2002 10 90				12,6
09.6283	2002 90 10		BU	7 750	12,6
	2002 90 30				12,6
	2002 90 90				12,6
09.5177	2002 90 30		H	5 350	7,2
09.6143	2002 90 31		RO	640	12,6
	2002 90 39				12,6
	2002 90 91				12,6
	2002 90 99				12,6
09.5179	2002 90 90		H	1 500	7,2
09.5181	2005 30 00		H	2 700	8
09.5183	2005 40 00		PL	370	9,6
09.6145	2005 40 00		RO	150	9,6
09.5185	2005 59 00		PL	1 500	9,6
09.5187	2005 90 90*19 *70	Mezclas Pimientos	H	1 600	8,8
09.5189	2007 99 31*10 2007 99 33 2007 99 35	Mermeladas de cerezas ácidas (Prunus cerasus)	H PL	2 700 1 500	12 12 12
09.6285	2007 99 33		BU	106	12

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	330	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	84	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	510	8,8
09.5191	2008 80 50		PL	380	8
09.6293	2008 80 70		BU	485	9,6
09.5193	2008 80 70		PL	3 700	9,6
09.5195	2008 80 99		PL	200	9,2
09.5197	2008 99 45*10	Mitades de ciruelas en almíbar, enlatadas	H	1 900	9,2
09.6295	2008 99 55		BU	160	9,6
09.6147	2008 70 19		RO	1 320	16,8
09.6297	2008 70 19		BU	3 710	16,8
09.5199	2008 99 48*21 *91	Grosellas espinosas Manzanas	H	1 350	8
09.5201	2008 99 99*21 *81	Grosellas espinosas Grosellas espinosas	H	5 250	9,2
09.5203	2009 70 19		H PL	6 000 8 200	16,8 16,8
09.5205	2009 80 11 2009 80 19 2009 80 32 2009 80 34 2009 80 39 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 80 2009 80 83 2009 80 85 2009 80 93 2009 80 95 2009 80 99		H	1 350	16,8 16,8 8,4 16,8 16,8 9,6 9,6 9,6 10 8,4 8,4 8,4 8,4 8,8 8,8
09.5207	2401 10 10 2401 10 20 2401 10 30 2401 10 41 2401 10 49 2401 10 50 2401 10 60 2401 10 70 2401 10 80 2401 10 90 2401 20 10 2401 20 20 2401 20 30 2401 20 41 2401 20 49 2401 20 50 2401 20 60 2401 20 70 2401 20 80 2401 20 90		H	3 200	9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5 9 9 9 9 9 5,5 5,5 5,5 5,5 5,5
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 250	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5

## ANEXO III

Lista de los productos agrícolas sujetos a contingentes arancelarios con reducción de derechos  
(1 de julio de 1996 a 30 de junio de 1997)

Número de orden	Código NC y subdivisión del código TARIC	Designación de las mercancías (extraída de los códigos NC) (a)	Origen (b)	Volumen del contingente (toneladas)	Derechos aplicables (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6221	0603 10 13 0603 10 51 0603 10 53 0603 10 55		BU	170	8 6,8 6,8 6,8
09.6223	0701 90 51 0701 90 59 0701 90 90		BU	2 440	6 8,4 7,2
09.6101	0702 00 10 0702 00 90		RO	4 050	7,7 12,6
09.6225	0702 00 10 0702 00 90		BU	740	7,7 12,6
09.6103	0703 10 19		RO	170	4,8
09.6227	0703 10 19		BU	300	4,8
09.6229	0703 20 00		BU	680	4,8
09.6105	0704 10 10 0704 90 10 0704 90 90		RO	2 100	6,8 6 6
09.6107	0707 00 11		RO	2 020	6,8
09.6231	0707 00 11 0707 00 90		BU	870	6,4 6,4
09.6109	0708 20 10 0708 20 90		RO	170	5,2 6,8
09.6111	0709 51 50		RO	2 330	3,6
09.6233	0709 60 10		BU	1 030	3,6
09.6113	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		RO	150	7,2 7,2 7,2
09.6235	0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00		BU	370	7,2 7,2 7,2
09.6237	0710 80 85 0710 80 95		BU	560	7,2 7,2
09.6115	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Setas (*)	RO	380	8,4 8,4 8,4
09.6239	ex 0711 90 40 2003 10 20 2003 10 30	Setas (*)	BU	1 360	8,4
09.6241	0713 40 90		BU	280	0,8

(a) La designación de las mercancías enumeradas en este Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 241 de 27. 9. 1993). Para las mercancías que tengan un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa con la descripción de las mercancías enumeradas en la columna «(3)».

(b) H — Hungría  
PL — Polonia  
CS — República Checa  
SK — Eslovaquia  
BU — Bulgaria  
RO — Rumanía.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6117	0802 31 00 0802 32 00		RO	280	3,2 3,2
09.6243	0802 31 00 0802 32 00		BU	450	3,2 3,2
09.6245	0806 10 19 0806 10 99		BU	410	8,8 8,8
09.6119	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59		RO	140	5,6 5,6 5,6 3,2 3,2 3,2
09.6247	0808 10 10 0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39		BU	870	3,6 3,6 5,6 5,6
09.6249	0808 20 10 0808 20 39		BU	2 450	3,6 5,2
09.6251	0808 20 90		BU	200	3,6
09.6121	0809 10 00		RO	1 120	10
09.6253	0809 10 00		BU	150	10
09.6255	0809 30		BU	545	8,8
09.6123	0809 40 11 0809 40 19		RO	2 460	6 3,2
09.6257	0809 40 11		BU	5 750	6
09.6259	0809 40 19		BU	1 350	3,2
09.6125	0810 10 10		RO	2 350	6,4
09.6127	0810 10 90		RO	485	4,8
09.6261	0810 10 10 0810 10 90		BU	2 090	6,4 4,8
09.6129	0812 10 00		RO	102	4,4
09.6263	0812 10 00		BU	905	4,4
09.6265	0812 90 10		BU	103	6,4
09.6131	0813 10 00 0813 20 00 0813 30 00 0813 40 80		RO	780	2,8 4,8 3,2 2,4
09.6257	0813 40 80		BU	610	2,4
09.6133	1209 25 80 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 91 1209 99 99		RO	420	1,6 2 2,8 2,4 2,8
09.6135	1212 99 10		RO	460	0,8
09.6269	1210 10 00 1210 20		BU	300	3,6

(\*) Estos códigos NC están sujetos al régimen de importación que se define en el Reglamento (CEE) n° 1796/81 (DO n° L 183 de 4. 7. 1981, p. 1). Reglamento cuya última modificación la constituye el Reglamento (CEE) n° 1122/92 (DO n° L 117 de 1. 5. 1992, p. 98).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.6271	1209 21 00 1209 22 00 1209 25 90 1209 29 10 1209 29 80 1209 91 90 1209 99 99		BU	1 090	2 1,6 1,6 1,6 2 2,8 2,8
09.6273	1501 00 11		BU	4 750	1,2
09.6137	1512 11 91 1512 19 91		RO	3 680	4 6
09.6275	1512 11 91		BU	330	4
09.6139	1602 31 11		RO	420	6,8
09.6277	1602 31 11 1602 39 19		BU	205	6,8 6,8
09.6141	2001 10 00 2001 90 90		RO	140	8,8 8
09.6279	2001 10 00		BU	2 390	8,8
09.6281	2002 10 10 2002 10 90		BU	7 760	12,6 12,6
09.6283	2002 90 10 2002 90 30 2002 90 90		BU	8 070	12,6 12,6 12,6
09.6143	2002 90 31 2002 90 39 2002 90 91 2002 90 99		RO	670	12,6 12,6 12,6 12,6
09.6145	2005 40 00		RO	160	9,6
09.6285	2007 99 33		BU	113	12
09.6287	2008 50 71 2008 50 79 2008 50 91		BU	350	9,6 9,6 6,8
09.6289	2008 60 69		BU	92	9,6
09.6291	2008 70 79		BU	550	8,8
09.6293	2008 80 70		BU	520	9,6
09.6295	2008 99 55		BU	170	9,6
09.6147	2009 70 19		RO	1 420	16,8
09.6297	2009 70 19		BU	4 070	16,8
09.6149	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		RO	3 500	5,5 5,5 5,5 5,5
09.6299	2401 10 60 2401 10 70 2401 20 60 2401 20 70		BU	6 000	5,5 5,5 5,5 5,5